



DONNERSTAG 10.7.2014 **KOSTENLOS!**

# NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Im Verbund mit **KÄPTNOMMO**

[www.nomo-online.de](http://www.nomo-online.de)



## Jan Weer meent:

Der Sommer kommt aus seinem Kurzurlaub. Heute gibt es wieder viel Sonne. Die Temperaturen klettern bis 22 Grad Celsius. Die Wolken ziehen ab. 4 Windstärken aus Nordost.

**Hochwasser** ist heute um 10.04 + 22.35 Uhr, **Niedrigwasser** um 3.54 + 16.31 Uhr. **Wassertemperatur:** 20 Grad.

**SA:** 5.14 Uhr; **SU:** 21.59 Uhr



## Paraffin: Ermittlungen dauern an



Von Hand reinigten Mitarbeiter der Technischen Dienste Norderney die Strände Mitte Juni von Paraffin-Klumpen. Foto: Rass

(bad / war) – Die Ermittlungen zur Paraffin-Anspülung auf Norderney dauern an. Mitte Juni waren zahlreiche der wachsartigen Brocken am Nordstrand angespült worden.

Derzeit wird untersucht, welche Schiffe sich zur fraglichen Zeit vor Norderney aufgehalten haben und welche davon in Frage kommen, heißt es von der Wasserschutzpolizei Wilhelmshaven. Zwar ist die Anzahl der Firmen, die Paraffin transportieren, begrenzt, aber die Ermittlungen gestalten sich aufwändig, da

der größte Teil der Schiffe zum internationalen Schiffsverkehr zu zählen ist. Auch ist noch nicht klar, ob die Paraffin-Einleitung in die Nordsee überhaupt unerlaubt war. Paraffin gehört zu den Stoffen, die unter bestimmten Bedingungen legal in die Nordsee eingeleitet werden dürfen. Diese Bedingungen regelt die Anlage II des internationalen Abkommens MARPOL zur Vermeidung von Meeresverschmutzung durch Schiffe.

**>> Fortsetzung auf Seite 2**

Anzeigen

## Was liegt an?

**10. Juli**

**Kurmusik:** 10.30, 16 + 20 Uhr, Tanzagenten, Conversationshaus

10.30 Uhr, Eucharistiefeier, kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am Denkmal

14 Uhr, Fahrradtour: Norderney erfahren, Reisebüro am Kurplatz (5 €, eigenes Fahrrad, Voranmeldung erforderlich)

16 Uhr, Bridge Kreis Norderney, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2

16 Uhr, Nationalparkwacht: Inselführung, Treffpunkt am Parkplatz Ostheller, Voranmeldung erforderlich unter Tel. 04932 / 82945

**>> Mehr dazu auf Seite 2**

Anzeigen

## SCHIFFSAUSFLÜGE

HEUTE

**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**

Norderney ab 16.00 h | an 17.30 h

Erwachsene 14,00 EUR | Kinder 7,00 EUR

Sonntag, 13. Juli 2014

**Tagesfahrt nach Juist**

**Entfällt!**

Fahrplanänderungen vorbehalten  
[www.cassen-tours.de](http://www.cassen-tours.de)



CASSEN-TOURS  
CASSEN-TILKS & FRISIA TOURISTIK GMBH NORDERNEY

Sailors & Brides



Modische Outdoorjacken

**AUSVERKAUF!**

60%

50%  
70%



**WEGEN  
GESCHÄFTSAUFGABE  
LADENEINRICHTUNG  
UND FIGUREN**

Adolfsreihe 6-7/Am Kurplatz  
26548 Norderney  
Tel.: 04932/9914311

## Unten links

Gestern Vormittag zur WM: „Falls wir gegen die Niederlande spielen, hätten wir uns auch gleich mit denen in Bad Bentheim verabreden können.“ Stimmt. Hätte Reisekosten gespart.

08. Juli bis 28. August 2014

## 72 Menüs zu gewinnen!

Jeden Di, Mi und Do verlosen wir drei Menüs (inklusive Wein) für zwei Personen. Außerdem ist der Eintritt frei.

Spielbank Norderney · Kurhaus · Täglich ab 11.00 Uhr



Ab 18 Jahren. Ausweispflicht. Suchtgefahr. Infos unter: [spielbanken-niedersachsen.de](http://spielbanken-niedersachsen.de)



UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

**WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE**

SCHÖNER FERIEWOHNEN AUF NORDERNEY!

## Was liegt an?

20 Uhr, Naturkundlicher Vortrag: Die Vögel in vielen wertvollen Lebensräumen der Insel Norderney, Conversationshaus (6 €)

20 Uhr, Wandelkonzert: Orgeldreiklang „Die Königin der Instrumente“, Beginn: kath. Kirche Stella Maris, Goebenstr. 2 (10 €/Vorverkauf: 8 € im Reisebüro Norderney)

### Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr  
Spaßbad bis 18 Uhr

Ev. Inselkirche, Kirchstraße,  
8 bis 17 Uhr

Fischerhaus-Museum, 11 Uhr,  
Führung, Beginn im Teehaus (3 €),  
15 Uhr, Teetied so gähnt dat!, Teetrinken im Teehaus und Besichtigung des Fischerhaus-Museums (6 €)

Bademuseum, 11 bis 16 Uhr,  
Bademuseum und Galerie Trimborn,  
11 Uhr, Bernsteinschleifen (Kursgebühr: 10€+Rohbernstein ab 5€, Anmeldung erforderlich unter 04932/935422 o. Museumskasse)

Jugendzentrum im Haus der Begegnung, 15 bis 22 Uhr

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis  
12.30 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Spielhaus „Kap Hoorn“ an der  
Marienstraße, 11 bis 18 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“,  
10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (5 € / halber Tag)

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr (bei  
schönem Wetter auch vormittags)

Nationalpark-Container am Hafen,  
heute geschlossen

Anzeigen

*Ulla Popken* Mode ab Gr. 42  
Am Denkmal / Herrenpfad · T. 868 98 52

## Schönes Geschenk für Fritz oder Frieda\*

\*Name austauschbar



Für  
€ 5,95

## Die Sanddorn-Teebox



Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!  
in der Friedrichstraße 28  
[www.sanddorn-stuebchen.de](http://www.sanddorn-stuebchen.de)

## Paraffin: Ermittlungen dauern an

### Fortsetzung von Seite 1

Demnach muss ein Schiff, das einen Paraffintank auf dem offenen Meer ausspült, sich in Fahrt befinden und mindestens 12 Seemeilen vom nächsten Land entfernt sein. Die Einleitung ist nur unter der Wasseroberfläche erlaubt und nur bei einer Mindestwassertiefe von 25 Metern. Zudem muss der Tank zuvor in einem Hafen bereits ausgewaschen worden sein.

Zwar gehört Paraffin seit 2004 zu den potentiell gefährlichen Stoffen der Anlage II von MARPOL, ein generelles

Verbot der Einleitung in das offene Meer wurde bisher jedoch von den beteiligten Staaten nicht vereinbart.

Bürgermeister Frank Ulrichs zeigt sich überhaupt nicht begeistert über die Entsorgung von Paraffin in die Meere: „Solch eine Regelung ist mir völlig unverständlich. Wir müssen die Klumpen mit unseren Leuten von den Stränden holen. Wir haben hier den Aufwand“. Immerhin gebe es eine Übereinkunft mit dem Landkreis Aurich, der die Stoffe kostenlos entsorgt.

Anzeigen

**„Ein ungleiches Paar“**  
Ein Theaterstück von Neil Simon

**Aufführungstermine**  
**Freitag den 11. Juli und Samstag den 12. Juli**  
**um 20 Uhr im Kurtheater Norderney**

Karten im Vorverkauf zu 8,00 Euro im Reisebüro am Kurplatz  
und zu 9,00 Euro an der Abendkasse

**"open house" in der Mainstr.17**

Neubau Besichtigungen: Haus 1 und Haus 2 von 11 - 13 Uhr  
am Freitag, den 11. Juli 2014!

2-3 Raum Wohnungen mit Balkon / Terrasse / teilweise Wintergarten  
öffnen Ihre Türen...

Lila Büro: 0 49 32 / 99 11 766 • Mobil: 0151 / 405 15 499  
info@tu-casa-immobilien.de

**www.tu-casa-immobilien.de**

# KÄPTNOMMO

Veranstaltungsmagazin des Norderneyer Morgen

**Ein guter Platz für Ihre Werbung**

- 10.000 Auflage
- Postverteilung an alle Haushalte mit Tagespost
- 9 Ausgaben im Jahr
- Werbeplatz schon ab 55 Euro zzgl. ges. MwSt.

**Wir beraten Sie gerne.**

NOMO · Winterstr. 6  
Tel. (04932) 99 18 99



### \* – Premiere im Puppentheater

Im Puppentheater „Purzelbaum“, Schmiedestraße 1 A, gibt es am Samstag, um 16 Uhr eine Premiere: „Inselmaus und Landmaus“. Die Handlung ist „sehr frei“, so Puppenspielerin Mirjam Barty, nach der englischen Fabel der Stadtmaus und der Landmaus. Eine Maus lebt auf der Insel im Deich, der andere Nager genießt aus seinem Bau Seeblick. Die Vorstellung ist für Kinder ab drei Jahren geeignet. Gruppen werden um Voranmeldung gebeten. Der Eintritt kostet 5 Euro.

### \* – Tag der Seenotretter

Am Sonntag, 27. Juli, lädt die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) in ganz Deutschland ein zum „Tag der Seenotretter“. Auf Norderney gibt es von 10 bis 18 Uhr ein buntes Programm am Hafen (Liegeplatz der „Bernhard Gruben“).

### \* – Warschauer kommen

Norderney – Die Warschauer Symphoniker statten auch in diesem Jahr der Insel ihren Besuch ab. Seit 35 Jahren sorgt das Orchester aus Polen für die Kurmusik in den Sommermonaten. Das Eröffnungskonzert ist am kommenden Dienstag, 15. Juli um 20 Uhr im Haus der Insel. Der Eintritt beträgt 6 Euro.

## IMPRESSUM

Verlag: Fischpresse GbR  
Herausgeber:  
Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape  
Winterstr. 6, 26548 Norderney  
T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 1879  
Redaktion: Dirk Kähler, Anja Pape,  
Bernd Dörner, Waltraut Rass  
Mail: [info@norderneyer-morgen.de](mailto:info@norderneyer-morgen.de)  
Internet: [www.nomo-online.de](http://www.nomo-online.de)  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.  
Druck und Verlag: Fischpresse GbR  
**Auflage: 4.500 Exemplare.**

# Baugrund: Mehr Bewerber als Grundstücke

(war) – „Ich kann schon mal sagen, dass wir mehr Bewerbungen als Grundstücke haben“ verrät Bürgermeister Frank Ulrichs über die Ausschreibung der zehn Doppelhaushälften im Bereich Südwesthörn (wir berichten online). Wo jetzt noch Büsche und Bäume stehen und Autos parken, werden ab Herbst nächsten Jahres zehn Doppelhaushälften entstehen. Dies geschieht im Rahmen eines Einheimischen-Modells. Die Stadt Norderney beabsichtigt, im Bereich vom Südwesthörn ein Grundstück vom Land Niedersachsen zu erwerben. Ein Nachbargrundstück befindet sich bereits in den Händen der Stadt. Interessenten können bis zum 1. August einen Bewerberbogen ausfüllen. Eine Bankbestätigung muss vorgelegt werden. In ihr muss bescheinigt sein, dass die zu erwartenden Kosten in Höhe von mindestens 300.000 Euro getragen werden können. Entscheidend bei der Auswahl der Bewerber sei die Güte der Bewerbung. „Soziale Belange, etwa Familien mit Kindern werden bevorzugt berücksichtigt“, so Ulrichs.

Das Areal befindet sich östlich von dem Haus, in dem der Kurdirektor mit seiner Familie wohnt. Die einzelnen Bau-



Am Südwesthörn werden 20 Grundstücke als Einheimischenmodell vergeben. Die Nachfrage ist groß. Foto: Rass

grundstücke (jeweils für eine Doppelhaushälfte) mit einer Größe von je 200 Quadratmetern werden von der Stadt Norderney im Rahmen einer Erbpacht vergeben. Dies für die Dauer von 75 Jahren. Bei einer möglichen Gesamtwohnfläche von 125 Quadratmetern und angenommenen Herstellungskosten von etwa 2.500 Euro pro Quadratmeter wäre mit Gesamtkosten von rund 300.000 Euro für eine Doppelhaushälfte zu rechnen, so die Wohnungsgesellschaft Norderney (WGN), die das Projekt bewirbt. Bauen müssen die Pächter ihre Häuser in Eigenregie. Durch Eigenleistungen könnte die Kosten reduziert werden, so die Vor-

stellung der WGN. Der einmalig zu zahlende Erschließungskosten-Anteil in Höhe von etwa 50.000 Euro sowie die laufenden Erbpachtzahlungen in Höhe von 2.600 Euro im Jahr wären zusätzlich zu leisten.

Über das Projekt informiert die Wohnungsgesellschaft Norderney (WGN) auf ihrer Homepage unter [wohnungsgesellschaft-norderney.de](http://wohnungsgesellschaft-norderney.de). Eine Entwurfsskizze verrät dort die ungefähre Lage der Doppelhaushälften, die aber noch keine Endgültigkeit habe, so der Bürgermeister. Die Formulare können von der Homepage der WGN als PDF-Datei heruntergeladen werden.

## Anzeigen

**Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung** durch einmalige Hypnose. Termine auf Norderney auch Donnerstag bis Sonntag. Heilpraktiker Harald Kirschninck  
Tel. 0176 / 483 533 22

**SCHICK & SCHÖN**  
[www.kosmetikinstitut-norderney.de](http://www.kosmetikinstitut-norderney.de)  
Massagen, Kosmetikbehandlungen, Maniküre, Pediküre u.v.m.  
Bülowallee 8, Tel. 04932 - 868 99 00

**RESTAURANT ATHEN**  
MO. - SO. VON 17 UHR - 22 UHR  
Seit 2011 am Minigolfplatz, Tel.: 93 58 50

**Beauty Treff · K. Marcks**  
Kosmetik, Massagen, Lymphdrainage, Basische Behandlungen  
Tannenstraße 3 – Tel. 04932 / 99 12 64

**Meeresküche & Meeresimbiss** hat seit 1978 auf Norderney einen Namen



... ist die Summe einer jahrzehntelangen kreativen Meeresküche  
Winterstraße 12

**Die Inselrundfahrt auf Norderney**

Täglich 11:30 h und 14:30 h  
ab Rosengarten (Nähe Kurplatz)  
Omnibus-Fischer Tel. 04932-2119

**Fischrestaurant Störtebecker**  
Schau mal rein & bleib!  
Am Haus der Insel · Tel. 93 58 77

**Bierstube Aalkuhle**  
DIE BIER-BAR AM YACHTHAFEN · MIT NEUER TERRASSE  
Täglich ab 11 Uhr · Tel 991 991  
Montag Ruhetag  
Jeden Dienstag ab 18 Uhr  
**SPARERIBS VOM GRILL**  
(bei schönem Wetter)

[www.nomo-online.de](http://www.nomo-online.de)

**Kindermode Kunterbunt** *sigikid*  
Jann-Berghaus-Str.20  
Super reduziert! *Steiff*  
...und vieles mehr!

**Wohn- & Geschäftsimmobilien**  
Tel. 0151 - 405 15 499  
[www.ines-kirch-norderney.de](http://www.ines-kirch-norderney.de)

Durchgehend warme Küche  
**Hausgebackene Kuchen & Torten** Auch zum Mitnehmen  
**Restaurant-Café**  
Mathilde am Meer im Hotel Pique  
am Weststrand (Di. Ruhet.)

**LandTours** *SEGWAY TOUREN* **TÄGLICH geführte Inseltour**  
Tel. 04932 933 995 9.30 + 15 h

**Hafen-treff**  
PIZZA-RESTAURANT-CAFE BAR  
**Pizza, Fleisch & Meer**  
Direkt am Fähranleger  
Geöffnet: täglich 9.00 - 21.00 Uhr  
Lieferzeiten: täglich 16.30 - 21.00 Uhr, außer Dienstags  
☎ 04932-483 · [www.norderney-pizza.de](http://www.norderney-pizza.de)

**SUNFLAIR**  
Bademode 2014  
*Windhorst*  
Poststraße 15

**HAUS DER Mode**  
Gartenstraße 58 – Tel. 1676  
**Attraktive Mode bis 48**  
**SPORTALM** *KITZBÜHEL* **AIRFIELD**  
MARGITTES

**das.kleine** Schmiedestr. 16  
**Fischrestaurant** Tel. 0171-1731305  
Wir, das Team, freuen uns Sie zum Mittagstisch ab 11.30 - 14.00 Uhr und zum Abendessen ab 17.00 - 21.00 Uhr wieder begrüßen zu dürfen.

**KIM NAILS** Fußpflege · Maniküre · Massage  
Design · Permanent Make-up gegenüber Haus der Insel  
Tel. 04932 / 467592 oder 01520 / 797 09 21

neue "Wohlfühl"-Hosen, Westen  
Ringel-Sweats und Shirts finden Sie bei uns!  
*bürges laden*  
Herrenpfad 9 (neben Fahrradverleih)

## Hilfeleistung: Ast abgesägt



Norderney - Eine Hilfeleistung erforderte den Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr Norderney am Dienstagabend gegen 18.45 Uhr. Ein Ast ragte auf Höhe des Spielparks Kap Hoorn auf die Mühlenstraße. Mittels der Drehleiter und fachmännisch mit einer Schnitzschutzkleidung ver-

sehen, ging einer der Feuerwehrleute mit einer Motorsäge ans Werk.

Der Säge hatte der Ast nicht viel entgegen zu setzen. Der abgesägte Ast wurde neben der Fahrbahn abgelegt und der Einsatz konnte schnell beendet werden.

Foto: Feuerwehr Norderney

## 2.000 Runden für Zirkusprojekt

(bad) – Das Zirkusprojekt der Norderneyer Schulen ist einen großen Schritt weiter. „Es sieht ganz gut aus“, sagt Maren Schmidt, eine der Organisatorinnen.

Beim Sponsorenlauf der Norderneyer Grundschule, der fünften Klassen der KGS sowie der Vorschulkinder am vergangenen Samstag wurden rund 2.000 Runden gelaufen, berichtet die Grundschullehrerin. Davon entfielen allein auf die Grundschüler etwa 1.700 Runden.

Im Vorfeld suchten sich die Kinder Sponsoren, die für jede gelaufene Runde einen bestimmten Betrag spenden wollten.

Dieses Geld tragen die Kinder aktuell zusammen. Dafür gehen sie mit dem Laufzettel, auf dem die gelaufenen Run-

den und der daraus resultierende Geldbetrag notiert sind, zu ihren Sponsoren. Diese geben den Kindern den erlaufenen Geldbetrag mit in die Schule.

Manche Geldgeber könnten allerdings die Leistungsfähigkeit der von ihnen Gesponserten unterschätzt haben. Das Organisationsteam hat deshalb einen Brief an die Sponsoren verfasst und den Läufern mitgegeben, aus dem hervorgeht, dass niemand über seine Möglichkeiten hinaus Geld spenden muss.

Wie viel Geld tatsächlich aus dem Sponsorenlauf zusammen kommt, steht vermutlich Ende dieser Woche fest. Dass es viel ist, davon ist Maren Schmidt überzeugt: „Es wird eine Menge Geld zusammen kommen.“

Anzeigen

**Medizinische Fußpflegepraxis**  
B. Fröhlich, Podologin  
Im Badehaus, Tel. (04932) **811 98**

Der kleine Supermarkt  
tägl. 7:00-20:00 Uhr  
Onnen-Visser-Platz  
**Feinkost de Boer**



## Restaurant Neptun



### Wir suchen

- **Koch / Jungkoch**  
Erfahrung im à la carte Geschäft, engagiert und motiviert
- **Küchenhelfer** für kalte Küche und Beilagen in Vollzeit, mindestens 5 Jahre Erfahrung, deutsche Sprache in Wort und Schrift
- **Spüler** in Vollzeit

### Wir bieten

- einen sicheren Arbeitsplatz
- übertarifliches Gehalt
- unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Kost und Logis bei Bedarf

### Arbeitsbeginn nach Absprache

**Bewerbung** per E-Mail mit Lebenslauf und Lichtbild an:  
Restaurant Neptun, Maybachstr. 4, 26548 Norderney,  
Herrn Heinz-Dieter Schwarz,  
E-Mail: RestaurantNeptun@t-online.de

**Deckena**  
Wurst & Schinken Manufaktur

**Unser kleiner Laden  
im Gewerbegebiet 54 (Kochinsel)**

**ist von Montag - Freitag  
von 8.30 - 13.30 Uhr gerne für Sie da.**

*Belegte Brötchen und `nen Kaffee für den Morgenstart;  
frisch Gebratenes aus der Pfanne, Grillfleisch,  
hausgemachte Salate und unsere Mittags-Menüs  
zum Mitnehmen oder Verzehr vor Ort.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

## NOMO FESTLANDS-ABO

Den gedruckten Norderneyer Morgen  
bundesweit lesen.

Einmal pro Woche senden wir Ihnen die  
gesammelten Nomo-Ausgaben zu.

**Hiermit** bestelle ich den Norderneyer Morgen im  
Festlands-Abonnement für 12,90 € pro Monat (mindestens 2 Monate, danach  
monatlich kündbar). Mit der Abbuchung (monatlich) des Abopreises bin ich  
einverstanden.

Name:

Straße:

Wohnort:

Bank:

IBAN:

Rechnungsadresse (falls abweichend):

**12,90 €**  
im Monat.  
Bundesweit.

Datum/Unterschrift



**NORDERNEYER  
MORGEN**  
JEDEN MORGEN ALLES  
VON DER INSEL.

FAX: 04932 - 99 18 79

Winterstraße 6 - 26548 Norderney